

Джонъ Морлей.

ВОЛѢТЕРЪ.

ПЕРЕВОДЪ СЪ ЧЕТВЕРТАГО АНГЛІЙСКАГО ИЗДАНІЯ

ПОДЪ РЕДАКЦІЕЙ

профессора А. И. Кирпичникова.

Изданіе товарищ. И. Н. Кушнеревъ и К^о.

МОСКВА.

Типо-литографія Высочайше утвержд. Т-ва И. Н. Кушнеревъ и К^о въ Москвѣ,
Пикетовская ул., собствен. домъ.

1889.

KE 20906



Дозволено цензурою, Москва, 5 января 1889 г.

СОДЕРЖАНІЕ.

Глава I. Введеніе.

	<i>Стр.</i>
Важное значеніе имени Вольтера. Католицизмъ, кальвинизмъ и эпоха возрожденія наукъ	1
Вольтеріанизмъ, какъ эпоха возрожденія восемнадцатаго вѣка	3
Искренность, проникаемость и отважность Вольтера и простекающая отсюда его сила	6
Различные типы характеровъ, свойственные различнымъ эпохамъ	8
Отсутствіе въ Вольтерѣ умственной робости и свѣтскаго равнодушія къ правдѣ и справедливости	10
Разумъ и гуманность въ его глазахъ одно и то же	13
Положеніе его, какъ литератора	15
Малодушныя сѣтованія о томъ, что во главѣ движенія не сталъ человекъ съ болѣе уступчивымъ характеромъ	16
Вліяніе случайностей при выборѣ руководителей движенія	18
Совпаденіе счастливыхъ случайностей, объясняющихъ появленіе Вольтера	20
Причина, вызвавшая движеніе, и необходимость его	22
Вѣкъ Людовика XIV выполнитъ согласуется съ идеями этого времени	24
Эти идеи теряютъ свой авторитетъ	25
Денартъ и Бэйль, какъ подготовители паденія старой системы	27
Вольтеръ ихъ продолжатель.—Онъ косвеннымъ образомъ оказываетъ услугу старой системѣ	28
Отсутствіе всякаго аскетизма въ идеяхъ Вольтера	30
Почему Вольтеріанизмъ въ началѣ представлялъ только умственное движеніе	31
Враждебное отношеніе къ нему католичества	32
Критика Конта	34
Оцѣнка съ точки зрѣнія развитія	35

Глава II. Вліяніє Англіи.

Значеніє путешествія по Англіи	37
Рожденіє и юность Вольтера	38
Нинонъ-де-Л'Анкло, Шолье и Регентство	39
Образъ жизни Вольтера съ 1716 г.	43
Оскорбленіє, нанесенное ему шеваље Роганомъ	45
Вольтеръ оставляетъ Францію	47
Сперва Вольтеръ является только какъ <i>esprit fort</i>	48
<i>Le pour et le Contre</i>	49
Свобода мысли въ Англіи	50
Мнѣніе Кондорсе о вліяніи Англіи на Вольтера	50
Общественное и политическое значеніє литераторовъ въ Англіи .	51
Жалкое положеніє литераторовъ во Франціи	51
Свобода слова	54
Открытія Ньютона	57
Вліяніє этихъ открытій на Вольтера	58
Локкъ	—
Его вліяніє на Вольтера	—
Различіє въ социальномъ положеніи Англіи и Франціи	64
Несостоятельность мнѣній Вольтера о значеніи народнаго прав- ленія	67
Онъ не различаетъ въ идеѣ о гражданской свободѣ двойнаго смысла	70
Его мнѣніє раздѣляютъ большинство его соотечественниковъ . .	71
Церковь Англіи	73
Квакеры	74
Старательное изученіє Вольтеромъ англійской литературы . . .	75
Его глубокий интересъ къ полемикѣ действий того времени . . .	77
Благодаря ихъ вліянію на Вольтера, во Францію проникаетъ ученіє протестантовъ	81
Философское міросозерцаніє Вольтера	83
Различіє между англійскимъ деизмомъ и деизмомъ Лейбница и атеизмомъ Гольбаха	85

Глава III. Литература.

Истинная задача критики	87
Нѣкоторыя черты въ характерѣ Вольтера	89
Знакомство съ маркизой дю-Шатле	90
Ея характеръ	92

III

	<i>Стр.</i>
Великодушіе Вольтера	94
Его денежныя дѣла	95
Жизнь въ Сирѣ	98
Его занятія физическими науками	102
Истинное призваніе Вольтера—литература	105
Особенности его стиля	108
Значеніе литературы, какъ профессіи	110
Драматическія произведенія Вольтера	113
Его драмы продолжаютъ традиціи вѣка Людовика XIV	117
Его разборъ „Гамлета“	119
Достоинство французской классической драмы	121
Сравненіе Вольтера съ Корнелемъ и Расиномъ	123
Его идеи обновленія драмы	125
Сюжеты, взятые имъ изъ римской жизни	127
Расширеніе области сюжетовъ для драмы	129
Недостатокъ юмора обусловливаетъ неуспѣхъ Вольтера въ комедіи. „Pucelle“ Вольтера оскорбляетъ современную общественную нрав- ственность	130 133
Истинное значеніе этого произведенія	136
Характерныя особенности свободы правовъ восемнадцатаго сто- лѣтія	137 138
Софизмы въ защиту этой свободы правовъ	139
Презрѣніе къ среднимъ вѣкамъ	139
Генріада	140

Глава IV. Берлинъ.

Смерть г-жи дю-Шатле	144
Положеніе Вольтера при французскомъ дворѣ	146
Вольтеръ переселяется въ Берлинъ	147
Характеръ литературной дѣятельности въ Пруссіи	149
Два движенія, руководителями которыхъ были Вольтеръ и Фрид- рихъ	151 152
Характеръ Фридриха Великаго	152
Паденіе европейской государственной системы въ 1740 г.	158
Первый ударъ, нанесенный ей въ 1773 г.	159
Фридрихъ придаетъ международнымъ отношеніямъ ихъ реальный характеръ	160 162
Роли и взаимныя отношенія отдѣльныхъ государствъ ясно опредѣ- лились	162
Двѣ идеи о прогрессѣ	163

IV

Стр.

Съ точки зрѣнія одной изъ нихъ. Семилѣтняя война имѣла истинно прогрессивныя послѣдствія	164
Иезуиты	165
Гоненія, какимъ они подверглись послѣ пораженія Австрій	167
По всей вѣроятности Фридрихъ не признавалъ конечныхъ послѣдствій своей политики	168
Имѣлъ ли Фридрихъ въ виду ясно опредѣленный типъ монархій? .	170
Вліяніе школы критиковъ на Фридриха	172
Вліяніе этой школы на другихъ государственныхъ людей	173
Вліяніе Вольтера имѣло въ себѣ ни одинъ только разрушительный характеръ	174
Фридрихъ В. и Франція	176
Жизнь Вольтера въ Берлинѣ	178
Мопертюи	180
Столкновеніе между нимъ и Вольтеромъ	182
Діатриба доктора Акакіи	184
Отъѣздъ Вольтера изъ Берлина	185
Франкфуртскій эпизодъ	186
Злополучныя разоблаченія въ дѣлѣ Гиршеля	188
Послѣдующія отношенія Фридриха къ Вольтеру	190
Вольтеръ боится возвращенія въ Парижъ	192
Женева	194
Критическая школа 18-го ст. не была равнодушна къ всему прекрасному	195
Вольтеръ пріобрѣтаетъ Ферне (1758)	197

Глава V. Католичество.

I. Условія, при которыхъ Вольтеръ велъ борьбу съ католичествомъ.

Двѣ причины вызвали въ Вольтерѣ враждебное отношеніе къ этой религіи	199
Упадокъ значенія католицизма, какъ общественной силы	199
Протестантизмъ смягчаетъ острый характеръ переходнаго времени .	200
Угнетеніе свободы мнѣній во Франціи	201
Вольтеръ не дѣлаетъ нападеній на современныхъ ему теософовъ .	202
Связь между хорошими и дурными сторонами старой системы . .	203
Иезуиты и яansenисты	204
Вольтеръ считаетъ послѣднихъ болѣе сильными врагами истины .	206
„Руководство для инквизиторовъ“ Морелле	207
Уголовные суды того времени	208

	<i>Стр.</i>
Процессы Рошета, Каласа, Сирвена и Ла-Бара	209
Негодование Вольтера	211
Его протестъ противъ циническаго равнодушія общества	212
Разочарованіе философовъ	213
Ихъ мужество	214
Реакція фанатизма, какъ доказательство справедливости доводовъ Вольтера	215
Вольтеръ оставляетъ въ сторонѣ вопросы государственной политики	216
Важный недостатокъ Вольтера, какъ предводителя борьбы	218
Неправильность его историческихъ взглядовъ	220
Полное безпристрастіе исторической критики было невозможно, пока Вольтеръ не подготовилъ умы	222

II. Методъ Вольтера.

Его критическіе приемы имѣютъ чисто литературный и діалектический характеръ	224
Не касаясь религіозной метафизики, онъ изслѣдуетъ признанные документы	225
Противники Вольтера защищаютъ наименѣ достойныя уваженія стороны своей системы	226
Отсюда неизмѣющія глубокаго значенія и касающіяся только вышней стороны возраженія Вольтера	226
Критика Вольтера въ сущности представляла критику англійскихъ дѣмостовъ	227
Выводы при сравненіи мнѣевъ евреевъ съ мнѣями другихъ народовъ	228
Пренебреженіе Вольтера къ изученіямъ первобытныхъ религій	228
Монотеизмъ, по мнѣнію Вольтера, есть первобытная религіозная система всѣхъ вѣрованій	230
Вольтеръ не замѣчаетъ трудностей, возникающихъ при такомъ рѣшеніи вопроса	231
Взглядъ Юлія	233
Существенныя идеи католицизма, какъ наприм., идея о прирожденности зла матеріи и современная Вольтеру идея божества не подвергаются нападенію со стороны Вольтера	235
Это было причиною съ одной стороны ожесточенной полемики и съ другой недолгаго вліянія сочиненій Вольтера въ сравненіи съ произведеніями Боссюэта и Паскаля	238
Критика Вольтера на сочиненія Данте	239

III. На сколько Вольтер мог подойти къ решению вопроса.

Деизмъ Вольтера	242
Онъ никогда не имѣлъ и вѣроятно не будетъ имѣть большого числа послѣдователей	243
Вольтеръ былъ не вполне послѣдовательнымъ деистомъ	245
Причины этого	247
Его невѣріе въ безсмертіе души	250
Въ своихъ положеніяхъ и въ своихъ отрицаніяхъ Вольтеръ не доходилъ до такихъ крайностей, какъ Руссо и Гольбахъ	251
Словарь Бэйля служить исходнымъ пунктомъ движенія	253
Примирительный характеръ разсужденій Руссо	254
Взглядъ Вольтера на возможность существованія общества, построеннаго на началахъ атеизма	255
Вольтеръ придаетъ важное значеніе аналитическому направленію, какъ общественной силѣ	256
Необходимость синтеза и возможность одновременнаго существованія нѣсколькихъ синтетическихъ теорій	257

Глава 6-я. Исторія.

Необыкновенная дѣятельность въ области историческихъ знаній въ 18 столѣтіи	259
Причины, вызвавшія эту дѣятельность	260
Обстоятельства, побудившія Вольтера обратить вниманіе на философію исторіи	261
Три рода историческихъ произведеній	263
Историческія произведенія Вольтера можно отнести къ двумъ родамъ	264
Равнодушіе Руссо къ исторіи	266
Проницательность историческаго взгляда Вольтера	267
Его усердіе въ розысканіи достовѣрныхъ источниковъ	269
Отдѣльнымъ личностямъ и личнымъ интересамъ Вольтеръ отводитъ въ исторіи второстепенное мѣсто	271
Измѣненіе точки зрѣнія на цѣль исторіи	272
Отвращеніе Вольтера къ войнѣ	275
Его недоувѣріе къ дипломатической дѣятельности	278
„Разсужденіе о всеобщей исторіи“ Боссюэта	279
Введеніе къ „Опыту о нравахъ и обычаяхъ“	282
Неосновательность презрѣнія Вольтера къ Евреямъ	283
Панегирикъ Императору Юліану	284
Ложная точка зрѣнія Вольтера на исторію церкви	285
Осторожность, съ которою надо употреблять въ исторіи термины	287

Дѣйствительныя достоинства исторической панорамы Вольтера . .	289
Вольтеръ не сознавалъ необходимости научнаго обслѣдованія услов- ной соціальной единенія людей	291

Глава 7-я. Ферне.

Жизнь Вольтера въ Ферне	293
Г-жа Денисъ	294
Обширность корреспонденціи Вольтера	297
Вовенаргъ, Шантеллю, Тюрго и друг. дорожать его мнѣніемъ . .	298
Онъ старается угождать своимъ корреспондентамъ	301
Желаніе скрыть имя автора оправдывается нѣкоторыми ходячими въ то время софизмами	302
Основательная боязнь Вольтера за личную безопасность	304
Обрядъ причащенія, совершенный Вольтеромъ въ 1768	305
Его послѣдующія отношенія къ епископу гор. Аннеси	306
Вольтеръ получаетъ званіе почетнаго попечителя Ордена Капуци- новъ въ округѣ Гексъ	308
Вліяніе Вольтера на Руссо	309
Различіе между школами, основанными тѣмъ и другимъ	310
Ихъ соперничество играетъ роль Гордіева узла въ исторіи обще- ственной мысли	312
Большая проникательность Вольтера по сравненію съ Руссо . . .	313
Слѣдствія, вытекающія изъ ученія Руссо	315
Дидро и энциклопедія	317
Настойчивость Вольтера въ дѣлѣ помощи и защиты жертвъ не- правосудія	320
Калась, Сидвенъ, Ла-Баръ	321
Графъ Лалли	322
Адмиралъ Байнгъ	323
Сочувствіе Вольтера къ предполагавшемуся освобожденію Греціи, раздѣлу Польши и возвышенію Тюрго	324
Послѣднее посѣщеніе Париза Вольтеромъ и его смерть	327

ПРИМѢЧАНІЕ.

При ссылкахъ на сочиненія Вольтера авторъ пользовался изданіемъ Бодуэна (Baudouin) 1826 г., семдесятъ пять томовъ. Это изданіе не слѣдуетъ смѣшивать съ первымъ изданіемъ Бодуэна, вышедшимъ въ 1824—34 гг., въ девяносто семи томахъ. О различіи между этими двумя изданіями,—при чемъ отдается положительное преимущество болѣе многотомному изданію, смотри *Bibliographie Volterrienne*. (р. 107) М. Керарда (Quérard). Громадное количество полныхъ и тщательно обработанныхъ изданій сочиненій Вольтера, предпринятыхъ и оконченныхъ въ періодъ времени между низверженіемъ имперіи и паденіемъ монархіи въ 1830 г., является однимъ изъ самыхъ поразительныхъ фактовъ въ исторіи книжнаго дѣла.



τά μὲν γὰρ σωφρόνων ἤθη σφόδρα μὲν εὐλαβῇ καὶ δίκαια καὶ σωτήρια δριμύτητος δὲ καὶ τινος ἱταμότητος ὀξείας καὶ πρακτικῆς ἐνδεΐται... τὰ δ' ἀνδρεῖ ἄγε αὐτὸς πρὸς μὲν τὸ δίκαιον καὶ εὐλαβὲς ἐκείνων ἐπιδεέστερα, τὸ δ' ἐν ταῖς πράξεσι διαφερόντως ἴσκει. πάντα δὲ καλῶς γίγνεσθαι τὰ περὶ τὰς πόλεις, τούτοις μὴ παραγενομένοις ἀμφοῖν, ἀδύνατον. Politicus, 311 A.

πότερον τοὺς ἀνδρεῖους Θάρραλέους λέγεις, ἢ ἄλλοιτι; καὶ ἵτας γε, ἔφη, ἐφ' ᾧ οἱ πολλοὶ φοβοῦντας ἰέναι.

Protagoras, 349 E.

Благоразумные заправители отличаются въ высшей степени осмотрительностью, справедливостью и мудрымъ консерватизмомъ, но у нихъ не хватаетъ энергіи и необходимой для дѣла рѣшительности.... Съ точки зрѣнія справедливости и благоразумія мужество имѣетъ меньшую цѣну; но оно важнѣе для результатовъ. Невозможно, чтобы въ государствѣ очень хорошо шли дѣла, если благоразуміе не соединяется съ энергіей.

Платонъ. Политикъ 311 A.

Называешь ли ты мужественными смѣлыхъ или кого другаго? Да, сказалъ онъ, и отважныхъ, которые идутъ на то, чего многіе боятся.

Платонъ. Протагоръ, 349 E.



ВОЛЬТЕРЪ.